



ΕΤΟΣ 72ο

7 Ιανουαρίου 2024

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 1 (3684)

Ο ΑΜΝΟΣ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

Ἡ σημερινή εὐαγγελική περικοπή εἶναι ἀφιερωμένη στό ἱερό πρόσωπο τοῦ ἁγίου Ἰωάννου, τοῦ Προφήτου, τοῦ Προδρόμου καί βαπτιστοῦ τοῦ Χριστοῦ μας. Ὀνομάστηκε «Πρόδρομος», γιατί προετοίμασε καί ὑπέδειξε στους ἀνθρώπους τόν ἐρχομό τοῦ Μεσσία ὡς λυτρωτή καί ἀπελευθερωτή τοῦ ἀνθρώπου ἀπό τήν ἁμαρτία. Ὀνομάστηκε «Βαπτιστής», ἐπειδὴ ἀξιώθηκε νά βαπτίσει τόν Χριστό στόν ποταμό Ἰορδάνη, ὑποδεικνύοντας στους ἀνθρώπους· «νά, ὁ ἀμνός τοῦ Θεοῦ πού σηκώνει τήν ἁμαρτία τοῦ κόσμου». Ἀλλά ὀνομάστηκε καί «Προφήτης», ὡς ὁ τελευταῖος τῶν Δικαίων καί τῶν Ἁγίων τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης πού μίλησαν γιά τόν ἐρχομό τοῦ Χριστοῦ, πού πλέον ἦταν πραγματικότητα καί Τόν ἐβλεπαν στόν Ἰορδάνη.

Ὁ Χριστός ὡς ἀμνός

Ὁ Ἰωάννης ὀνομάζοντας «Ἀμνό» τόν Χριστό θυμίζει τήν ὥρα αὐτή στους Ἑβραίους τίς προφητείες τῶν πατέρων τους, πού ἐπί αἰῶνες μιλοῦσαν γιά τήν παρούσα ὥρα πού ζοῦσαν βλέποντας τόν Χριστό.

Στό βιβλίο τῆς Ἐξόδου, στήν Παλαιά Διαθήκη, ἀναφέρεται πῶς ὅταν ὁ Θεός ἀποφάσισε νά ἐλευθερώσει τόν λαό Του ἀπό τήν αἰχμαλωσία τῶν Αἰγυπτίων, ἔδωσε ἐντολή νά σφάξει κάθε οἰκογένεια ἓνα ἀρτίμε-

**ΟΛΟΨΥΧΑ ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΓΙΑ ΤΟ 2024 ΠΛΗΡΟΤΗΤΑ ΧΑΡΑΣ ΚΑΙ ΕΙΡΗΝΗΣ,
ΠΕΡΙΣΣΕΥΜΑ ΕΛΠΙΔΟΣ, ΑΣΤΕΙΡΕΥΤΗ ΔΥΝΑΜΗ ΑΙΣΙΟΔΟΞΙΑΣ
ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ ΕΝ ΔΥΝΑΜΕΙ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ ΑΓΙΟΥ,
ΛΟΓΟ ΚΑΙ ΠΡΑΞΗ ΑΓΑΠΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΣΥΝΑΝΘΡΩΠΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΤΙΣΗ!**



ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Ιωάν. α΄ 29-34)

Ἡ μαρτυρία τοῦ Ἰωάννου τοῦ Βαπτιστοῦ

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, βλέπει ὁ Ἰωάννης τὸν Ἰησοῦν ἐρχόμενον πρὸς αὐτόν, καὶ λέγει· Ἴδε ὁ Ἄμνός τοῦ Θεοῦ, ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου. Οὗτός ἐστι περὶ οὗ ἐγὼ εἶπον· ὀπίσω μου ἔρχεται ἀνὴρ, ὃς ἔμπροσθέν μου γέγονεν, ὅτι πρῶτός μου ἦν. Καγὼ οὐκ ἤδειν αὐτόν, ἀλλ' ἵνα φανερωθῇ τῷ Ἰσραὴλ· διὰ τοῦτο ἦλθον ἐγὼ ἐν τῷ ὕδατι βαπτίζων. Καὶ ἐμαρτύρησεν Ἰωάννης, λέγων· ὅτι τεθέσμαι τὸ Πνεῦμα καταβαῖνον ὡς περιστερὰν ἐξ οὐρανοῦ, καὶ ἔμεινεν ἐπ' αὐτόν. Καγὼ οὐκ ἤδειν αὐτόν, ἀλλ' ὁ πέμψας με βαπτίζειν ἐν ὕδατι, ἐκεῖνός μοι εἶπεν· ἐφ' ὃν ἂν ἴδῃς τὸ Πνεῦμα καταβαῖνον καὶ μένον ἐπ' αὐτόν, οὗτός ἐστιν ὁ βαπτίζων ἐν Πνεύματι Ἁγίῳ. Καγὼ ἐώρακα καὶ μεμαρτύρηκα ὅτι οὗτός ἐστιν ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ.

λές, ἀρσενικό πρόβατο, ἐνός ἔτους, νά τό φάνε τό βράδου καί νά βάψουν μέ τό αἷμα τοῦ τό πάνω μέρος τῆς πόρτας. Βλέποντας ὁ ἄγγελος Κυρίου αὐτό τό σημάδι στήν πόρτα δέν θά ἔβλαπτε τά πρωτότοκα παιδιά, ὅπως θά ἔκανε σέ αὐτά τῶν Αἰγυπτίων.

Αὐτό τό αἷμα τοῦ ἀμνοῦ, πού ἔσωσε τά παιδιά τῶν Ἑβραίων, ἀλλά καί σημάδεψε τήν ὥρα τῆς ἐξόδου πρὸς τήν ἐλευθερία, ἀπέκτησε πνευματική σημασία. Ταυτίστηκε μέ τή θυσία τοῦ Χριστοῦ ἐπάνω στόν Σταυρό καί τήν ἐλευθερία τοῦ ἀνθρώπου ἀπό τήν ἁμαρτία καί τόν θάνατο. Ὁ Χριστός θυσιάστηκε, ὅπως θυσιάστηκαν οἱ ἀμνοί στήν Αἴγυπτο.

Ὅμως, ὁ Ἰωάννης γνώριζε καλά καί τήν προφητεία τοῦ Ἡσαΐα, ὁ ὁποῖος μίλησε γιά τόν «Ἄμνό τοῦ Θεοῦ» καί τή θυσία του· «σάν πρόβατο ὀδηγήθηκε στή σφαγή, χωρίς νά θέλει νά ὑπερασπιστεῖ τόν ἑαυτό του». Αὐτό ἀκριβῶς, δηλαδή, πού ὁ Χριστός ἔπραξε πάνω στόν Σταυρό.

Ὁ «Ἄμνός τοῦ Θεοῦ» σηκώνει τήν ἁμαρτία τῶν ἀνθρώπων

Ὅπως, λοιπόν, οἱ προφῆτες εἶδαν τόν Χριστό ὡς ἀμνό πασχάλιο καί σωτήριο, ἔτσι καί ἡ Ἐκκλησία ζεῖ καί βιώνει καθημερινά στή λατρεία τόν Χριστό. Τόν βιώνει ὡς ἀληθινό ἀμνό, πού συμβολίζει ὄχι μόνο τήν ἀκακία, τήν ἀνεξικακία καί τήν ἡρεμία, ἀλλά κυρίως τή θυσία Του καί δι' αὐτῆς τή σωτηρία μας.

Ἄς κρατήσουμε ἀπό τόν μεγάλο Προφήτη καί τόν λόγο του γιά τόν Χριστό. Ὅταν λέει «αἴρων», ἄς προσέξουμε τόν χρόνο. Δέν λέει ὅτι ὁ Χριστός σήκωσε τίς ἁμαρτίες μας, ὅταν σταυρώθηκε, ἢ θά τίς σηκώσει κάποτε. Ἡ ἄρση τῆς ἁμαρτίας τοῦ καθενός μας ἀπό τόν Χριστό εἶναι ἔργο ἀδιάκοπο καί διαχρονικό, ὅσο ζεῖ ὁ καθένας μας. Ὅπως μᾶς διδά-

Μετάφραση τῆς Εὐαγγελικῆς περικοπῆς

Τόν καιρόν ἐκεῖνον, βλέπει ὁ Ἰωάννης τόν Ἰησοῦ νά ἔρχεται πρός αὐτόν καί λέγει· Αὐτός εἶναι ὁ ἀμνός τοῦ Θεοῦ, ὁ ὁποῖος σηκώνει τήν ἁμαρτία τοῦ κόσμου. Αὐτός εἶναι ἐκεῖνος, γιά τόν ὁποῖον ἐγώ εἶπα: Μετά ἀπό ἐμένα ἔρχεται κάποιος, ὁ ὁποῖος προηγείται ἐμοῦ, γιατί ὑπάρχει πρῖν ἀπό ἐμένα. Καί ἐγώ δέν τόν ἤξερα, ἀλλά γιά νά γίνει γνωστός στόν Ἰσραήλ, γιά αὐτό ἦλθα ἐγώ καί βαπτίζω σέ νερό. Καί ὁ Ἰωάννης διαβεβαίωσε καί εἶπε ὅτι: Εἶδα τό Πνεῦμα νά κατεβαίνει σάν περικτερά ἀπό τόν οὐρανό, καί ἔμεινε ἐπάνω σέ αὐτόν. Καί ἐγώ δέν τόν γνώριζα, ἀλλά ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος μέ ἔστειλε νά βαπτίζω σέ νερό, ἐκεῖνος μου εἶπε: Ἐκεῖνος, ἐπάνω στόν ὁποῖο δά δεῖς τό Πνεῦμα νά κατεβαίνει καί νά μένει ἐπάνω του, αὐτός εἶναι ἐκεῖνος, ὁ ὁποῖος βαπτίζει στό ἅγιο Πνεῦμα. Καί ἐγώ εἶδα καί ἐπιβεβαίωσα ὅτι αὐτός εἶναι ὁ Υἱός τοῦ Θεοῦ.

(Ἀπό τή νέα ἔκδοση: Ἡ Καινή Διαθήκη, τό πρωτότυπο κείμενο μέ νεοελληνική ἀπόδοση τοῦ ὁμοτ. καθηγ. Χρ. Βούλγαρη, ἔκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ)

σκεῖ ὁ ἅγιος Ἰωάννης ὁ Χρυσόστομος, «...ὁ Χριστός δέν ἀνέλαβε τίς ἁμαρτίες μας μόνο τότε, ἀλλά ἀπό τότε μέχρι καί σήμερα σηκώνει τίς ἁμαρτίες μας, ὄχι μέ τό νά σταυρώνεται συνεχῶς, ἀλλά συνεχῶς καθαρῖζοντας τόν ἄνθρωπο ἀπό τήν ἁμαρτία, χάρις σ' ἐκεῖνη τή σταύρωσή Του».

Ἄρα ὁ Χριστός μᾶς σώζει καί μᾶς καθαρῖζει σέ ὅλη μας τή ζωή, ἀρκεῖ νά τό θελήσουμε. Σήμερα ὁ Προφήτης μᾶς καλεῖ στήν οὐσία νά δώσουμε στόν Χριστό τίς ἁμαρτίες μας. Νά Τοῦ προσφέρουμε τήν καρδιά μας ἀληθινά. Νά Τόν ἐμπιστευθοῦμε μέ ὅλη μας τήν ψυχή, γιά νά μᾶς δείξει τόν δρόμο τῆς σωτηρίας μας, πού ξεκινᾷ ἀπό τήν Ἐκκλησία Του, τά Μυστήρια καί κυρίως τή θεία Λειτουργία, ὅπου συναντᾶμε πραγματικά τόν Ἀμνό.

Ἄρχιμ. Ε. Λ.

Η ΑΥΤΟΠΕΠΟΙΘΗΣΗ

«Χωρίς ἐμοῦ οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν». Ὁ ἄνθρωπος, ἂν θέλει νά μή βασανίζεται, πρέπει νά πιστέψει στό «χωρίς ἐμοῦ οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν», πού εἶπε ὁ Χριστός. Νά ἀπελπισθεῖ δηλαδή ἀπό τόν ἑαυτό του μέ τήν καλή ἔννοια καί νά πιστέψει στήν δύναμη τοῦ Θεοῦ. Ὅταν κανεῖς ἀπελπισθεῖ μέ τήν καλή ἔννοια ἀπό τόν ἑαυτό του, τότε βρίσκει τόν Θεό. «Τήν πᾶσαν ἐλπίδα μου εἰς σέ ἀνατίθημι». Ἀκόμη καί οἱ πῶ πνευματικοί ἄνθρωποι δέν ἔχουν ἐξασφαλίσει τή ζωή τους, γι' αὐτό καί κρατοῦν

7 Ιανουαρίου 2024: ΚΥΡΙΑΚΗ ΤΟΥ ΤΙΜΙΟΥ ΕΝΔΟΞΟΥ ΠΡΟΦΗΤΟΥ,
ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ ΚΑΙ ΒΑΠΤΙΣΤΟΥ ΙΩΑΝΝΟΥ Αθανασίου ἐξ Ἀτταλείας νεομ.
Ἦχος: πλ. β' - Ἐωθινόν: Θ' - Ἀποστ.: Πράξ. ιθ' 1-8 - Εὐαγ.: Ἰωάν. α' 29-34.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 14 Ιανουαρίου, μετὰ τὰ Φῶτα.
Ἀπόστολος: Ἐφεσ. δ' 7-13 - Εὐαγγέλιον: Ματθ. δ' 12-17.

συνέχεια τὸν ἑαυτό τους στὴν ἀσφάλεια τοῦ Θεοῦ, ἐλπίζουν στὸν Θεὸ καὶ ἀπελπίζονται μόνον ἀπὸ τὸ «ἐγώ» τους, διότι τὸ «ἐγώ» φέρνει στὸν ἄνθρωπο ὅλη τὴν πνευματικὴ δυστυχία.

Ἡ αὐτοπεποίθησις εἶναι ὁ μεγαλύτερος καὶ χειρότερος ἐχθρὸς μας, γιατί μᾶς τινάζει ξαφνικὰ ἀλύπητα στὸν ἀέρα καὶ μᾶς ἀφήνει δυστυχισμένους στοὺς δρόμους. Ὅταν ὁ ἄνθρωπος ἔχει αὐτοπεποίθησις, δένεται καὶ δέν μπορεῖ νὰ κάνει τίποτε ἢ παλεύει μόνος του. Τότε ἐπόμενο εἶναι νὰ νικηθεῖ ἀπὸ τὸν ἐχθρὸ ἢ νὰ ἀποτύχει καὶ νὰ συντριβεῖ τὸ «ἐγώ» του. Ὁ Καλὸς Θεὸς πολλές φορές οἰκονομαίει πολὺ σοφὰ νὰ δοῦμε καὶ τὴ θεία Του ἐπέμβασις καὶ τὴν ἀποτυχία πού εἴχαμε μὲ τὴν αὐτοπεποίθησή μας. Ὅταν κανεὶς παρακολουθεῖ καὶ ἐξετάζει κάθε γεγονός πού συμβαίνει στὴν ζωὴ του, ἀποκτáει πείρα, προσέχει καὶ ἔτσι προοδεύει.

Ὁ Χριστὸς ζητοῦσε πρῶτα τὴν πίστη στὴ δύναμη τοῦ Θεοῦ καὶ ὕστερα ἔκανε τὸ θαῦμα. «Ἄν πιστεύεις στὴν δύναμη τοῦ Θεοῦ, θά γιαιτρευθεῖς», ἔλεγε. Ὅχι ὅπως λένε λανθασμένα μερικοὶ σήμερα: «Ὁ ἄνθρωπος ἔχει δυνάμεις, καὶ ἂν πιστεύει στίς δυνάμεις του, μπορεῖ νὰ κάνει τὰ πάντα. «Νά πιστεύεις» δέν λέει καὶ τὸ Εὐαγγέλιο; Συμφωνοῦμε ἐπομένως». Ναί, ὁ Χριστὸς ἔλεγε «πιστεύεις;», ἀλλά ἐννοοῦσε: «Πιστεύεις στὸν Θεό; Πιστεύεις ὅτι μπορεῖ ὁ Θεός;». Ζητοῦσε τὴ διαβεβαίωσις τοῦ ἀνθρώπου ὅτι πιστεύει στὸν Θεό, καὶ τότε βοηθοῦσε. Πουθενὰ τὸ Εὐαγγέλιο δέν λέει νὰ πιστεύω στὸν ἐγωισμό μου, ἀλλά νὰ πιστεύω στὸν Θεό, ὅτι μπορεῖ ὁ Θεός νὰ μέ βοηθήσει, νὰ μέ θεραπεύσει. Αὐτοὶ ὅμως τὰ παίρνουν ἀνάποδα καὶ λένε: «Ὁ ἄνθρωπος ἔχει δυνάμεις καὶ πρέπει νὰ πιστεύει στὸν ἑαυτό του». Τὸ νὰ πιστεύει κανεὶς στὸν ἑαυτό του ἔχει ἢ ἐγωισμό ἢ δαιμονισμό.

(Ἀπὸ τὸ βιβλίο τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας, ΑΝΘΟΛΟΓΙΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ ΑΓΙΟΥ ΠΑΪΣΙΟΥ ΑΓΙΟΡΕΙΤΟΥ, ὑπὸ ἐκδόσει)

ΟΜΙΛΙΑ ΤΗΣ «ΦΩΝΗΣ ΚΥΡΙΟΥ»: Κάθε Σάββατο καὶ ὥρα 6.00 μ.μ. γίνεται τὸ κήρυγμα τῆς «Φωνῆς Κυρίου», στὸν Ἱ. Ναὸ Ἁγίας Εἰρήνης (ὁδ. Αἰόλου), Αθήνα.

«ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ», ἐβδομαδιαῖο φύλλο ὀρθοδόξου πίστεως καὶ ζωῆς τῆς «Ἀποστολικῆς Διακονίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Ἰασιῶ 1, 115 21 Ἀθήνα. Ἐκδότης - Διευθυντής· Μητροπολίτης Φαναρίου Ἀγαθάγγελος. Σύνταξις, τηλ. 210.7272.331. Διεκπεραίωσις, τηλ. 210.7272.388. Ὑπὸ τῶν ἱερῶν ναῶν διανέμεται δωρεάν. Ἐκ τοῦ Τυπογραφείου τῆς Ἀποστολικῆς Διακονίας.

Ἡ «ΦΩΝΗ ΚΥΡΙΟΥ» σ' ὅλο τὸν κόσμον μὲσω Διαδικτύου: www.apostoliki-diakonia.gr
